

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீமதே ராமானுஜாய நம:

ஸ்ரீ ரங்கநாயகி ஸமேத ஸ்ரீ ரங்கநாத பரப்ரஹ்மணே நம:

ஸ்ரீ ரங்கநாத திவ்யமணி பாதுகாப்யாம் நம:

ஸ்வாமி நிகமாந்த மஹாதேசிகன் திருவடிகளே சரணம்

ஸ்வாமி நிகமாந்த மஹாதேசிகன் அருளிச்செய்த

ஸ்ரீ பாதுகா ஸஹஸ்ரம்

(12.புஷ்ப பத்ததி)



(உடையவர் போற்றிய நம்பெருமாளின் திருவடிகள்)

நம்பெருமாள், எம்பெருமானார் அருளால் முயன்றவன்

ஸ்ரீ அஹோபில தாஸன் க. ஸ்ரீதரன்

(Email: sridharan_book@yahoo.co.in)

321. செளரே: ஸஞ்சார காலேஷு புஷ்பவ்ருஷ்டி: திவ: ச்யுதா
பர்யவஸ்யதி யத்ர ஏவ ப்ரபத்யே தாம் பதாவநீம்

பொருள் - திருவரங்கன் ஸஞ்சாரம் செய்யும்போது அவன் மீது பூமாரி பொழிந்தபடி உள்ளது. இத்தகைய மலர்கள் அவனது திருவடிகளில் உள்ள பாதுகையைச் சென்று அடைகின்றன. அத்தகைய பாதுகையை நான் சரணம் அடைகிறேன்.

322. தைவதம் மம ஜகத்ரய அர்ச்சிதா
திவ்யதம்பதி விஹார பாதுகா
பாணிபாத கமல அர்ப்பணாத் தயோ:
யா பஜத்யநுதினம் ஸபாஜனம்

பொருள் - மூன்று உலகங்களாலும் வணங்கப்படுகிற ஸ்ரீரங்கநாச்சியாரும் ஸ்ரீரங்கநாதனும் தங்கள் திருக்கரங்கள் மற்றும் திருவடிகள் என்ற தாமரை மலர்கள் கொண்டு பாதுகையை அன்றாடம் பூஜித்து வருகின்றனர். இப்படிப்பட்ட பாதுகை எனக்கு மட்டும் இன்றி அனைவராலும் வணங்கத்தகுந்தது ஆகும்.

323. தவ ரங்கராஜ மணிபாது நதோ
விஹிதார்ஹண: ஸுரஸரித்பயஸா
அவதம்ஸ சந்த்ரகலயா கிரிசோ
நவ கேதகீதளம் இவ அர்ப்பயதி

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் இரத்தினக் கற்கள் கொண்டு இழைக்கப்பட்ட பாதுகையே! சிவன் தனது தலையில் உள்ள கங்கை நீரைக் கொண்டு உனக்கு அர்க்யம் அளிக்கிறார். தனது தலையில் உள்ள பிறைச்சந்திரன் மூலம் அழகாக அமைந்துள்ள தாமழ்பூவை உனக்கு அளிக்கின்றார்.

324. குஸுமேஷு ஸமர்ப்பிதேஷு பக்தை:
த்வயி ரங்கேச பதாவநி ப்ரதீம:
சடகோபமுநே: த்வத் ஏகநாம்ந:
ஸுபகம் யத் ஸுரபி த்வம் அஸ்ய நித்யம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! உன்னிடம் பக்தர்கள் மலர்களைச் சாற்றியபடி உள்ளனர். உன்னுடைய திருநாமத்தைக் கொண்ட நம்மாழ்வாருக்கு எத்தகைய நறுமணம் (மகிழும்பூ நறுமணம்) உள்ளதோ, அதனை உன்னிடம் இப்போது காண்கிறோம்.

325. பதே பரஸ்மிந் புவநே விதாது:

புண்யை: ப்ரஸூதை: புளிநே ஸரய்வா:
மத்யே ச பாதாவநி ஸஹ்யஸிந்தோ
ஆஸீத் சது: ஸ்தாநமிவ அர்ச்சநம் தே

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உனக்குப் பரமபதம், ப்ரம்மனின் ஸத்ய லோகம், ஸரயு நதியின் கரையில் உள்ள அயோத்தி மற்றும் காவேரியின் நடுவில் உள்ள திருவரங்கம் ஆகிய நான்கு இடங்களிலும் மலர்கள் கொண்டு அர்ச்சனம் நடைபெறுகிறது. இது எம்பெருமானுக்கு நான்கு இடங்களில் (கும்பம், அக்னி, ஸ்தண்டிலம், பிம்பம்) நடைபெறும் அர்ச்சனம் போன்றுள்ளது

326. தவைவ ரங்கேச்வர பாதரசேஷ

ஸௌபாக்யம் அவ்யாஹதம் ஆப்துகாமா:
ஸுரத்ருமாணாம் ப்ரஸவை: ஸுஜாதை:
அப்யர்ச்சயந்தி அபஸரஸோ முஹூ: த்வாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! எந்தக் காலத்திலும் குறைவு என்பதே இல்லாத உன்னைப் போன்ற நிலை, தங்களுக்கும் ஏற்பட வேண்டும் என்று அபஸரஸ் பெண்கள் நினைக்கிறார்கள். இதனால் அவர்கள் கற்பக மரத்தின் மலர்கள் கொண்டு உன்னை அர்ச்சித்தபடி உள்ளனர்.

327. நிவேசிதாம் ரங்கபதே: பதாப்ஜே

மந்யே ஸபர்யாம் மணி பாதரசேஷ
த்வத் அர்ப்பணாத் ஆபதிதாம் அப்ச்யத்
காண்டவதந்வா கிரிசோத்தமாங்கே

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் கொண்டு இழைக்கப்பட்ட பாதுகையே! காண்டபம் என்ற வில்லை உடைய அர்ஜுனன், ஸ்ரீரங்கநாதனாகிய க்ருஷ்ணனின் தாமரை போன்ற திருவடிகளில் மலர்களை இட்டான். இவை சிவன் தலையில் உள்ளதைக் கண்டான். இதன் மூலம் நான் நினைப்பது என்னவென்றால் - உன்னைச் சிவன் தனது தலையில் சூட்டிக்கொண்டபோது, அந்த மலர்கள் அங்கு வந்திருக்க வேண்டும் - என்பதாகும்.

328. பத்ராணி ரங்கந்ருபதேர் மணிபாதரசேஷ

த்வத்ராண்யபி த்வயி ஸமர்ப்ய விபூதிகாமா:
பர்யாய லப்த புருஹூதபதா: சசீநாம்
பத்ராங்குராணி விலிகந்தி பயோதரேஷு

பொருள் - இரத்தினக்கற்களால் பதிக்கப் பெற்ற பாதுகையே! உயர்ந்த ஐச்வர்யம் விரும்புவர்கள் இரண்டு அல்லது மூன்று துளசி இலைகளை உன்னிடம் சமர்ப்பித்து விட்டால் போதுமானது. அவர்கள் வரிசையாக நின்று அடைய வேண்டிய இந்திர பதவியை நேரடியாகவே அடைந்து விடுகின்றனர். இந்த்ராணிகளின் ஸ்தனங்களில் ஓவியம் தீட்டும் நிலையை அடைகின்றனர்.

329. நிவார்த்தயந்தி தவ யே நிசிதாநி புஷ்பை:

வைஹாரிகாணி உபவநாநி வஸுந்தராயாம்
காலேந தே கமலலோசந பாதரசேஷு
க்ரீடந்தி நந்தநவநே க்ருதிந: புமாம்ஸ:

பொருள் - தாமரை போன்ற அழகான கண்கள் கொண்ட க்ருஷ்ணனின் பாதுகையே! நீ நடந்து செல்வதற்காக, உனது விளையாட்டிற்காக, இந்த உலகில் ஒரு சிலர் மலர்கள் நிறைந்த தோட்டங்களை உருவாக்கக்கூடும். அப்படிப்பட்டவர்கள் நாளடைவில் இந்திரனின் தேவலோக நந்தவனத்தில் விளையாடி மகிழ்கின்றனர் (அதாவது அவர்கள் இந்த்ர பட்டம் அடைகின்றனர்).

330. அர்ச்சந்தி யே மதுபிதோ மணிபாதரசேஷு

பாவாத்மகைரபி பரம் பவதீம் ப்ரஸூநை:
மந்தாரதாம ஸுபகை: மகுடை: அஜஸ்ரம்
ப்ருந்தாரகா: ஸுரபயந்தி பதம் ததீயம்

பொருள் - மது என்ற அரக்கனை அழித்த க்ருஷ்ணனின் இரத்தினக்கற்கள் கொண்டு இழைக்கப்பட்ட பாதுகையே! தங்களுடைய மனதின் மூலம் நினைக்கப்பட்ட மலர்கள் மட்டுமே கொண்டு ஒரு சிலர் உன்னை அர்ச்சிக்கக்கூடும். இப்படிப்பட்டவர்களின் திருவடிகளைத் தேவர்கள் தங்கள் தலைகளில் ஏற்கின்றனர். இதன் மூலம் தங்கள் தலைகளில் சூடியுள்ளதும், மந்தாரமலர்கள் நிறைந்ததும் ஆகிய க்ரீடங்கள் கொண்டு நறுமணம் வீசும்படிச் செய்கின்றனர்.

331. அஸ்ப்ருஷ்ட தோஷு பரிமர்சம் அலங்க்யம் அந்யை:

ஹஸ்தாபசேயம் அகிலம் புருஷார்த்த வர்கம்
சித்ரம் ஜநார்த்தந பதாவநி ஸாதகாநாம்
த்வயி அர்ப்பிதா: ஸுமநஸ: ஸஹஸா பலந்தி

பொருள் - ஜனார்த்தனனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! உன்னிடம் மலர்களைச் சமர்ப்பணம் செய்பவர்களுக்குக் கிட்டுவது என்ன? எந்தவிதமான

தோஷங்களும் இல்லாததும், மற்றவர்களுக்கு எட்டாததும், இவர்களுக்குக் கையினால் பறிக்கக்கூடியதும் ஆகிய உயர்ந்த புருஷார்த்தங்கள் மிகவும் எளிதாகக் கிட்டுகின்றன.

332. வந்தாரூபி: ஸுரகணை: த்வயி ஸம்பர்யுக்தா
மாலா விபாதி மதுஸூதன பாதரசேஷ
விக்ரந்த விஷ்ணுபத ஸம்சர்ய பத்த ஸக்யா
பகீரதீவ பரிரம்பண காங்க்ஷிணீ தே

பொருள் - மது என்ற அசுரனை அழித்த க்ருஷ்ணனின் பாதுகையே! உன்னை வணங்கிப் போற்றியபடி உள்ள தேவர்களின் கூட்டங்கள், உன் மீது மலர் மாலைகளைச் சமர்ப்பணம் செய்கின்றனர். அந்த மாலையைப் பார்க்கும்போது, ஸ்ரீரங்கநாதன் த்ரிவிக்ரமனாக உயர்ந்தபோது, அவனது திருவடிகளின் தொடர்பு ஏற்படவேண்டும் என்ற ஆவல் கொண்டு உன்னை கட்டித் தழுவிய கங்கை போன்று உள்ளது.

333. யே நாம ரங்கந்ருபதேர் மணிபாதுகே த்வாம்
அபி அர்ச்சயந்தி கமலை: அதிகர்த்துகாமா:
ஆரோபயதீ அவஹிதா நியதி: க்ரமாத் தாந்
கல்பாந்தரீய கமலாஸந பத்ரிகாஸு

பொருள் - ஸ்ரீரங்கராஜனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! உயர்ந்த பதவி பெற விரும்பும் எண்ணம் உள்ளவர்கள் உன்னைத் தாமரை மலர்கள் கொண்டு அர்ச்சனை செய்தால் போதுமானது. அந்தப் புண்ணியமானது மிகவும் எச்சரிக்கையுடன் அவர்களின் பெயர்களை ப்ரம்ம பட்டத்திற்கான பட்டியலில் சேர்த்து விடுகிறது. (அதாவது, அவர்கள் ஏதோ ஒரு காலகட்டத்தில் ப்ரம்ம பதவியை அடைவர்)

334. த்வயி அர்ப்பிதாநி மநுஜைர் மணிபாதரசேஷ
தூர்வாங்குராணி ஸுலபாநி அதவா துளஸ்ய:
ஸாராதிகா: ஸபதி ரங்கநரேந்த்ர சக்த்யா
ஸம்ஸார நாக தமந ஒளஷதயோ பவந்தி

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! மனிதர்கள் உன் மீது மிகவும் எளிதாகக் கிடைக்கவல்ல அருகம்புல்லையோ அல்லது துளசி இலைகளையோ சாற்றக்கூடும். இவை விஷத்தை முறிக்கவல்ல வைத்தியனாகிய ஸ்ரீரங்கநாதனின் சக்தியால் மிகவும் வீர்யம் அடைந்து, ஸம்ஸாரம் என்ற பாம்புகளையும் அடக்கி விடுகின்றன.

335. ஆராத்ய நூநம் அஸுரார்த்தந பாதுகே த்வாம்
 ஆமுஷ்மிகாய விபவாய ஸஹஸ்ரபத்ரை:
 மந்வந்தரேஷு பரிவர்த்திஷு தேவி மர்த்யா:
 பர்யாயத: பரிணமந்தி ஸஹஸ்ர நேத்ரா:

பொருள் - அசுரர்களை அழிக்கும் எம்பெருமானின் பாதுகையே! ஸ்வர்க்கம் முதலான உயர்ந்த செல்வங்களை அனுபவிக்க வேண்டும் என்ற எண்ணம் கொண்டு, ஒரு சிலர் உனக்கு ஆயிரம் இதழ்கள் கொண்ட தாமரை மலர்களால் அர்ச்சனை செய்யக்கூடும். அவர்கள் தகுந்த காலகட்டங்களில் ஆயிரம் கண்கள் கொண்ட இந்திர பதவியை அடைவது உறுதியே ஆகும்.

336. தந்யை: த்வயி த்ரிதச ரக்ஷக பாதரசேஷு
 புஷ்பாணி காஞ்சநமயாநி ஸமர்ப்பிதாநி
 விஷ்ரம்ஸிநா விநமதோ கிரிச உத்தமாங்காத்
 ஆரக்வதேந மிலிதாநி அப்ருதக் பவந்தி

பொருள் - தேவர்களைக் காப்பாற்றும் ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! புண்ணியம் செய்தவர்கள் உன் மீது தங்கத்தால் செய்யப்பட்ட மலர்களை இட்டு வழிபடுகின்றனர். அதே நேரம் உன் மீது சிவனின் தலையில் உள்ள கொன்றை மலர்களும் விழுந்து, இரண்டும் ஒன்றாகின்றன.

337. விச்வ உபஸர்க சமநம் த்வயி மந்யமாநை:
 வைமாநிகை: ப்ரணிஹிதம் மணிபாதரசேஷு
 பத்மா ஸஹாய பதபத்ம நக அர்ச்சிஷு: தே
 புஷ்ப உபாஹார விபவம் புநருக்தயந்தி

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் கொண்டு பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! இந்த உலகிற்கு ஏற்படும் அனைத்து உபத்திரவங்களும் உன்னால் மட்டுமே நீங்கும் என்று தேவர்கள் எண்ணுகின்றனர். ஆகவே அவர்கள் உன்னிடம் மலர்களைச் சமர்ப்பிக்கின்றனர். இந்த மலர்களின் வரிசைகள் அனைத்தும், ஸ்ரீரங்கநாச்சியாரின் நாயகனான ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடி விரல் நகங்களின் ஒளியால் மேலும் ஒளி பெறுகின்றன.

338. நாகௌகஸாம் சமயிதும் பரிபந்திவர்காந்

நாதே பதம் த்வயி நிவேசயிதும் ப்ரவ்ருத்தே
 த்வத் ஸம்ச்ரிதாம் விஜஹத: துளஸீம் வமந்தி
 ப்ரஸ்தாந காஹள ரவாந் ப்ரதமம் த்விரோபா:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! தேவர்களின் விரோதிகளை அழிப்பதற்காக ஸ்ரீரங்கநாதன் தனது திருவடிகளை உன் மீது மெதுவாக வைக்கின்றான். அப்போது உன் மீது சாற்றப்பட்ட துளசி மாலைகளில் உள்ள வண்டுகள் ரீங்காரம் செய்யத் தொடங்குகின்றன. இதனைக் கேட்கும்போது, ஸ்ரீரங்கநாதன் புறப்படுகையில் ஒலிக்கப்படுகின்ற காஹளம் என்ற எக்காளம் போன்று உள்ளது.

339. ரங்கேச பாத பரிபோக ஸுஜாத கந்தாம்

ஸம்ப்ராப்ய தேவி பவதீம் ஸஹ திவ்ய புஷ்பை:
 நித்யம் உபதர்சித ரஸம் ந கில ஆத்ரியந்தே
 நாபீ ஸரோஜம் அபி நந்தன சஞ்சரீகா:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! தேவலோகத்தில் உள்ள வண்டுகள், தேவர்கள் திருவரங்களின் திருவடிகளில் பொழிகின்ற மலர்களுடன் இணைந்தபடி திருவரங்கம் வந்து சேர்ந்து விடுகின்றன. அவை நறுமணம் வீசும் உன்னிடம் வந்து சேர்ந்து விடுகின்றன. அதன் பின்னர் எப்போதும் தேன் பெருகும் ஸ்ரீரங்கநாதனின் நாபிக் கமலத்தைக் கூட அடைய முனைவது இல்லை.

340. ப்ராகேவ காஞ்சந பதாவநி புஷ்பவர்ஷாத்

ஸம்வர்த்திதே சமித தைத்ய பயை: ஸுரேந்த்ரை:
 பத்மேஷணஸ்ய பதபத்ம நிவேச லாபே
 புஷ்ப அபிஷேகம் உசிதம் ப்ரதிபத்யஸே த்வம்

பொருள் - தங்கம் கொண்டு இழைக்கப்பட்ட ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதன் மூலமாக அசுரர்கள் குறித்த பயம் நீங்கப் பெற்ற தேவர்கள், உன்னால் அல்லவோ ஸ்ரீரங்கநாதன் தனது பெரியகோயிலை விட்டு வெளிக்கிளம்பி, அசுரர்களை அழித்தான் என்று என்று எண்ணுகின்றனர். அதனால் அவர்கள் உனக்கு மலர்களைத் தூவி வருகின்றனர். ஆயினும் அதற்கு முன்பாகவே திருவரங்களின் தாமரை போன்ற திருவடிகள் உன் மீது சாற்றப்பட்டு, உனக்கு ஏற்ற அபிஷேகம் நிறைவேறி விட்டது அல்லவோ (மற்றொரு விதமான பொருள் கூறலாம்) - அசுர பயம் நீங்கிய தேவர்கள், உனக்கு மலர் தூவி தங்கள் தலைகளில் உன்னைத் தாங்கியபடி திருவரங்களின் முன்பாக

எழுந்தருளச் செய்கின்றனர். இப்படியாக அவன் திருவடிகளுக்கு முன்னரே உனக்கு மலர் தூவி அபிஷேகம் நிறைவேற்றப்பட்டது - என்றும் கூறலாம்).

341. திசி திசி முநிபதந்யோ தண்டகாரண்ய பாகே

ந ஜஹதி பஹுமாநாத் நூநம் அத்யாபி மூலம்
ரகுபதி பதரசேஷ த்வத் பரிஷ்கார ஹேதோ:
அபசித குஸுமாநாம் ஆச்ரமாநோகஹாநாம்

பொருள் - ரகுவம்சத்தின் பதியாக உள்ள இராமனின் பாதுகையே! இராமன் தண்டகாரண்ய வனத்தில் இருந்தபோது, அங்கு இருந்த ரிஷிபத்னிகள், உனக்கு ஏற்ற அலங்காரம் செய்யும் பொருட்டு, அங்கு இருந்த மலர்களில் இருந்து மலர்கள் பறித்து, உனக்குச் சாற்றினர். அந்த மரங்கள் உனக்காக மலர்கள் அளித்தன என்று மரியாதையை மனதில் இன்னமும் நினைத்தபடியே, இன்றளவும் அந்த மரங்களின் அடியில் அமர்ந்துள்ளனர்.

342. கடயஸி பரிபூர்ணாந் க்ருஷ்ணமேக ப்ரசாரே

க்ருதிபி: உபஹ்ருதை: த்வம் கேதகீ கர்ப்ப பத்ரை:
வரதநு பரிணாமாத் வாமத: ச்யாமளாநாம்
ப்ரணதி ஸமய லக்நாந் பாதுகே மௌளி சந்த்ராந்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! நீர் கொண்ட மேகம் போன்ற திருமேனி உடைய ஸ்ரீரங்கநாதன் ஸஞ்சாரம் செய்யப் புறப்படும்போது, புண்ணியம் நிறைந்தவர்களால் வெண்மையான தாழை மடல்கள் உன் மீது சாற்றப்படுகிறது. அப்போது இடது பக்கத்தில் கறுத்த நிறமுள்ள பார்வதியைக் கொண்ட அர்த்தநாரீச்வரன், ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளில் தலை சாய்த்து வணங்குகின்றான். அவன் தலையில் உள்ள பிறைச்சந்திரன் உன் மீது பட்டதால், அந்த தாழை மடல்களின் ஒளியால் முழுச்சந்திரனாகி விடுகிறான்.

343. பரிசரண நியுக்தை: பாதுகே ரங்கபர்த்து:

பவந தநய முக்யை: அர்ப்பிதாம் த்வத் ஸமீபே
விநத விதி முகேப்ய: நிர்விசேஷாம் த்விரேபா:
கதம் அபி விபஜந்தே காஞ்சநீம் பத்மபங்க்திம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உனக்குக் கைங்கர்யம் செய்யவேண்டும் என்று சுக்ரீவனால் ஏவப்பட்ட அனுமன் முதலானோர், உன் மீது தங்கமயமான மலர்களை இடுகின்றனர். அதே நேரம் அங்கு வந்த ப்ரம்மன், தனது தாமரை போன்று ஒளி வீசும்

முகங்களைத் தாழ்த்தி வணங்குகின்றான். அந்த நேரத்தில் அங்கு வரும் வண்டுகள் ப்ரம்மனின் முகங்கள் எது, தாமரை மலர்கள் எது என்று அறியாமல் வெகு நேரம் சிரமப்பட்டு , பின்னர் கண்டு பிடித்து அறிகின்றன.

344. விதிசிவ புருஹூத ஸ்பர்சிதைர் திவ்யபுஷ்பை:

த்வயி ஸஹ நிபதந்த: தத்ததுத்யாந ப்ருங்கா:

மதுரிபு பதரசேஷ மஞ்ஜுபி: ஸ்வைர்நிநாதை:

அவிதித பரமார்த்தாந் நூநம் அத்யாபயந்தி

பொருள் - மது என்ற அசுரனை அழித்த க்ருஷ்ணனின் பாதுகையே! ப்ரம்மன், சிவன், இந்திரன் முதலானவர்கள் தேவலோக மலர்கள் பலவற்றையும் கொணர்ந்து உனக்குச் சமர்ப்பணம் செய்கின்றனர். அவரவர்களின் பூந்தோட்டங்களில் இருந்த வண்டுகளும், அந்த மலர்களுடன் வந்து விடுகின்றன. அவை ரீங்காரம் செய்தபடி உள்ளன. இதனைக் காணும்போது, அவை உன்னுடைய பெருமையை அறியாதவர்களுக்கு அதனைப் பறை சாற்றி, உண்மையை அறிவிப்பது போல் உள்ளது.

345. ப்ரசமயதி ஜநாநாம் ஸஞ்ஜ்வரம் ரங்கபர்த்து:

பரிஸர சலிதாநாம் பாதுகே சாமராணாம்

அநுதினம் உபயாதை: உத்திதம் திவ்யபுஷ்பை:

நிகம பரிமளம் தே நிர்விசந் கந்தவாஹ:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! அன்றாடம் தேவலோகத்திலிருந்து கொண்டு வரப்பட்ட மலர்கள் உன் மீது பரவப்படுவதால், உன்னிடம் வேதவாசனை எப்போதும் சூழ்ந்துள்ளது. ஸ்ரீரங்கநாதனுக்கு வீசப்படும் சாமரங்களில் இருந்து எழும் காற்றானது, இந்த வேதவாசனையை எடுத்து வந்து, இங்கு உள்ள மக்களின் ஸம்ஸார துன்பத்தை நீக்கி விடுகிறது .

346. அகில புவந ரக்ஷா நாடிகாம் தர்சயிஷ்யந்

அநிமிஷ தரு புஷ்பை: அர்ச்சிதே ரங்கமத்யே

அபிநயம் அநுரூபம் சிஷ்யதி ஆத்மநா த்வாம்

ப்ரதம விஹித லாஸ்ய: பாதுகே ரங்கநாத:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! கற்பக மரத்தின் மலர்கள் கொண்டு ஸ்ரீரங்கம் என்ற நாடகமேடை (ரங்கம் என்றால் நாடகம் நடத்தும் மேடை என்பதாகும்) அலங்கரிக்கப்பட்டுள்ளது. அந்த மேடையில் நாயகனாக ஸ்ரீரங்கநாதன் (நாடக எஜமான்), இந்த உலகத்தினைக் காப்பாற்றுதல் என்ற ஒரு சிறிய நாடகத்தை அரங்கேற்றுகிறான்.

அதற்காக, தான் ஒரு நாட்டியம் ஆடி, அதற்கான அபிநயம் பிடிக்கும்போது, அவனுக்கு நீ எவ்விதம் செயல்பட வேண்டும் என்று கற்றுத் தருகிறாய் போலும்.

347. அகளித நிஜ ராகாம் தேவி விஷ்ணோ: பதம் தத்
 த்ரிபுவந மஹநீயாம் ப்ராப்ய ஸந்த்யாம் இவ த்வாம்
 பவதி விபுதமுக்தை: ஸ்பஷ்ட தாரா அநுஷங்கம்
 பரிஸர பதிதை: தே பாரிஜாதப் ப்ரஸூரை:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னிடம் ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகள் மிகவும் அன்புடன் உள்ளன. அவனது திருவடிகள் சிவந்த வானம் போன்றுள்ளன. மூன்று உலகில் உள்ளவர்களாலும் வணங்கப்படுகின்றன. நீ ஸந்த்யாகாலம் போன்று உள்ளாய். ஆக அவனது திருவடிகள் உன்னை வந்து அடைகின்றன. ஸந்த்யா காலம் அனைவராலும் தொழத்தக்கது என்பது முறை; அது போன்று உன்னை அனைவரும் தொழுகின்றனர். அந்த இரவுப் பொழுதில் தோன்றும் நட்சத்திரங்கள் போன்று தேவர்கள் உன் மீது சேர்த்த கற்பக மரத்தின் மலர்கள் உள்ளன.

348. வ்யஞ்ஜந்தி ஏதே விபவம் அநகம் ரஞ்ஜயந்த: ச்ருதீர்ந:
 ப்ராத்வம் ரங்கக்ஷிதிபதி பதம் பாதுகே தாரயந்த்யா:
 நாதை: அந்தர் நிஹித நிகமை: நந்ததோத்யாந ப்ருங்கா:
 திவ்யை: புஷ்பை: ஸ்நபித வபுஷோ தேவி ஸௌஸ்நாதிகா: தே

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகாதேவியே! ஸ்ரீரங்கராஜனின் திருவடிகளைத் தரித்துக் கொண்டும், தேவலோகத்து மலர்களால் ஸ்நானம் செய்விக்கப்படும் நீ உள்ளாய். அந்த மலர்களில் உள்ள வண்டுகள் செய்யும் ரீங்காரம் உன்னிடம் அவை, “ஸ்நானம் நல்லபடியாக ஆனதா?”, என்று கேட்பது போன்று உள்ளது. இப்படிப்பட்ட நந்தனம் என்ற வண்டுகளின் வேத ஒலிகள் போன்ற நாதம் எங்கள் காதுகளை மகிழ்வித்தபடி உள்ளது. இவை தோஷம் இல்லாத உனது பெருமையை மேன்மேலும் ப்ரகாசப்படுத்துகின்றன.

349. கிம் புஷ்பை: துளஸீ தளை: அபி க்ருதம் தூர்வாபி தூரே ஸ்திதா
 த்வத் பூஜாஸு முகுந்தபாது க்ருபயா த்வம் காமதேநு: ஸதாம்
 ப்ரத்யக்ராஹ்ருத தர்ப்பல்லவ தல க்ராஸ அபிலாஷ உந்முகீ
 தேநு: திஷ்டது ஸா வஸிஷ்ட பவந த்வார உபகண்ட ஸ்தலே

பொருள் - முகுந்தனின் பாதுகையே! உனக்காகச் செய்யப்படும் ஆராதனங்களில் மலர்கள் கொண்டு ஆவது என்ன? துளசிதளங்கள் கூட வேண்டியதில்லை. அருகம் புல் கூட

தூரத்தில் வைக்கப்படலாம். இவ்விதம் உன் மீது ஆழ்ந்த பக்தி கொண்டவர்களிடம் எதனையும் எதிர்பாராமல், அவர்களுக்கு உனது கருணை காரணமாக அனைத்தையும் அளிப்பவளாக நீ உள்ளாய். வசிஷ்டரின் காமதேனுப்பசுவும் கூட, புதிதாகக் கொண்டு வரப்பட்ட தளிர் இலைகளுக்காகத் தனது முகத்தை நீட்டியபடி அல்லவா உள்ளது? எதனையும் எதிர்பாராமல் உள்ள காமதேனு போன்று நீ உள்ளபோது வசிஷ்டரின் அந்தப் பசுவானது, அவரது வீட்டு வாசலிலேயே இருக்கட்டும் (நீ எங்களுக்கு இருந்தால் போதும்).

350. சூடார்க்வத ரஜஸா சூர்ண ஸ்நபனம் விதாய தே பூர்வம்
ரங்கேச பாதுகே த்வம் அபிஷிஞ்சதி மௌளிகங்கயா சம்பு:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! சிவன் தனது தலையில் உள்ள கொன்னை மலர்கள் கொண்டு உனக்கு சூர்ணாபிஷேகம் செய்கிறார். அதன் பின்னர் தனது தலையில் உள்ள கங்கையைக் கொண்டு உனக்கு திருமஞ்சனம் செய்து வைக்கிறார்.

ஸ்வாமி வேதாந்த தேசிகள் அருளிச்செய்த
ஸ்ரீ பாதுகா ஸஹஸ்ரம்
புஷ்ப பத்ததி ஸம்பூர்ணம்

தூப்புல் பிள்ளை திருவடிகளே சரணம்